

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.7.27>

Заиндинова Татьяна Александровна, Лыцова Юлия Александровна

ЛЕКСИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТОВ МУЖИК И БАБА В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ

Статья посвящена анализу лексической репрезентации концептов МУЖИК и БАБА на материале газетных публикаций последнего десятилетия, представленных в Национальном корпусе русского языка. В данной работе рассматриваются лексические значения, анализируется сочетаемость лексем, описываются лексико-семантические поля концептов. Сделаны выводы о том, что содержание концептов МУЖИК и БАБА подвергается существенным трансформациям с конца XX века, переосмысление данных концептов в современном русском языковом сознании продолжается и в настоящее время.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2019/7/27.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 7. С. 128-133. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2019/7/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

9. Семенюк О. А. Язык эпохи и его отражение в сатирико-юмористическом тексте: монография. Кировоград: РИЦ КГПУ им. В. К. Винниченко, 2001. 368 с.
10. Семина И. К. Творческий блокнот от Эльфики. Бунтарский блокнот. Я объявляю войну серости и рутине. М.: АСТ, 2016. 224 с.
11. Словарь Ожегова [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ozhegov.org/> (дата обращения: 25.08.2018).
12. Смирнов В. М., Трохачёв А. И. О психологии, психопатологии и физиологии эмоций. Л.: Наука, 1974. 241 с.
13. Современный толковый словарь русского языка / сост. и ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2008. 1536 с.
14. Толковый словарь русского языка Ефремовой [Электронный ресурс]. URL: <https://www.efremova.info> (дата обращения: 24.08.2018).
15. Толковый словарь Ушакова онлайн [Электронный ресурс]. URL: <http://ushakovdictionary.ru/> (дата обращения: 25.08.2018).
16. Толкунова Е. Г. Семантическое описание современных русских рекламных текстов: дисс. ... к. филол. н. Барнаул, 1998. 188 с.

LINGUISTIC MEANS OF MANIPULATION IN MODERN PADS

Variyasova Elizaveta Vladimirovna, Ph. D. in Philology
 Gramma Dar'ya Viktorovna, Ph. D. in Philology
 Surgut State University
 justina2302@mail.ru; cattaro@yandex.ru

The article examines verbal manipulation techniques in popular youth pads. The particular techniques of verbal influence are identified and analysed taking into account linguistic and extra-linguistic factors. The paper argues that the analysed text will be communicatively efficient because authors' intention is successfully realized through cognitive, logical, rhetorical, lexical and other linguistic means and through presuppositions, which become a distinctive feature of modern publications.

Key words and phrases: verbal influence; linguistic means; modern discourse; manipulation; youth pad.

УДК 811.161.1

Дата поступления рукописи: 06.05.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.7.27>

Статья посвящена анализу лексической репрезентации концептов МУЖИК и БАБА на материале газетных публикаций последнего десятилетия, представленных в Национальном корпусе русского языка. В данной работе рассматриваются лексические значения, анализируется сочетаемость лексем, описываются лексико-семантические поля концептов. Сделаны выводы о том, что содержание концептов МУЖИК и БАБА подвергается существенным трансформациям с конца XX века, переосмысление данных концептов в современном русском языковом сознании продолжается и в настоящее время.

Ключевые слова и фразы: концепт; языковое сознание; лексическая репрезентация; лексико-семантическое поле; лексема; лексическое значение; лексическая сочетаемость; семантическая трансформация.

Заиндинова Татьяна Александровна

Лысцова Юлия Александровна

Иркутский государственный университет

Libellus2007@yandex.ru; Julieta-77@mail.ru

ЛЕКСИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТОВ МУЖИК И БАБА В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ

Концептуальная картина мира носителей русского языка, отражённая посредством языка в национальном языковом сознании, изменяется под влиянием экстралингвистических причин. Социальная ситуация конца XX – начала XXI в. оказала существенное влияние на лексический строй русского языка и была «воспринята языковым сознанием носителей русского языка» [15, с. 5]. Данная работа посвящена исследованию лексической репрезентации концептов МУЖИК и БАБА в современном русском языковом сознании.

В современной когнитивной лингвистике нет единого определения термина «концепт», поскольку данное понятие функционирует на стыке нескольких гуманитарных дисциплин – логики, психологии, философии, культурологии, литературоведения. С. А. Аскольдов одним из первых рассмотрел концепт в советском языкознании и назвал его «зародышем мыслительных операций» [1, с. 267]. Е. С. Кубрякова подразумевает под концептом «нечто связующее мышление и язык» [7, с. 89-90]. Лаконично определяет данный термин В. Н. Телия, полагая, что концепт – это «всё, что мы знаем об объекте» [14, с. 100], а также В. В. Колесов, утверждая, что концепт является «содержательной единицей памяти», «языком мозга» [6, с. 20]. Ю. С. Степанов считает, что, с одной стороны, концепт – это «сгусток культуры в сознании человека», это «то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека», с другой стороны, «концепт – это то, посредством чего обычный человек самостоятельно входит в культуру и даже влияет на неё» [13, с. 64].

Ю. Е. Прохоров объединяет сразу несколько толкований концепта и приходит к следующим выводам: 1) концепт – это «содержание понятия, которое со временем развивается», «обрастает объёмом»; 2) концепт содержит «национальный колорит» языка как средства мышления и общения [10, с. 2].

Исследования российских и зарубежных лингвистов и психологов, выполненные в рамках лингвокогнитивного и психолингвистического подходов, позволяют утверждать, что «люди различных культур структурируют мир вокруг себя по-разному, по крайней мере в языке, который они используют для описания этого мира» [8, с. 264]. Таким образом, концепты формируют концептуальную картину мира носителей определённого языка и отражаются в национальном языковом сознании.

Социальные, политические, экономические изменения, происходящие в российском обществе в конце XX – начале XXI в., находят своё отражение в русской речи. Содержание концепта как «посредника между словами и экстралингвистической действительностью» [7, с. 4] претерпевает изменения вслед за речью носителей языкового сознания. Лексико-семантическое поле концепта способно расширяться, сужаться, а также подвергаться иным трансформациям. В связи с этим востребованными оказываются лингвистические исследования языкового сознания, направленные на выявление изменений в содержании концептов. Этим обусловлена **актуальность** нашего исследования.

Цель данной работы состоит в анализе лексико-семантического поля концептов МУЖИК и БАБА в современном русском языковом сознании.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:

- проанализировать лексико-семантическое поле концептов на основании данных толковых словарей русского языка и установить их стереотипное содержание;
- сделать выборку языковых единиц, содержащих лексемы *мужик* и *баба*, из газетных публикаций в Национальном корпусе русского языка;
- определить лексическую сочетаемость данных лексем, выяснить лексическое значение и эмоционально-экспрессивную окраску лексем в контексте;
- классифицировать лексические средства по признакам, дающим целостное представление о данных концептах;
- проанализировать специфику концептов в современном русском языковом сознании и выявить их отличия от стереотипного представления.

Объектом работы являются концепты МУЖИК и БАБА в современном русском языковом сознании. Предмет – лексические средства, представляющие данные концепты в речи носителей русского языкового сознания.

Материалом исследования послужили газетные публикации, представленные в Национальном корпусе русского языка, который охватывает прессу всероссийского масштаба («Комсомольская правда», «Известия», «Новый мир», «Завтра» и др.) и газеты местного уровня («Марийская правда» и др.), а также различные тематические издания (газеты «Криминальная хроника» и «Советский спорт», журнал «Даша») [9]. Обращение к текстам публицистического стиля объясняется тем, что он живо реагирует на изменения в речи. По мнению российского лингвиста Н. С. Валгиной, лексические процессы, происходящие в современном русском языке, проявляются в разнообразных семантических изменениях и стилистических преобразованиях, «особенно показателен в этом отношении газетный материал» [5].

Научная новизна данного исследования заключается в том, что описано стереотипное содержание концептов МУЖИК и БАБА, проведён анализ лексико-семантического поля концептов в современном русском языковом сознании; таким образом, установлено, что данные концепты подверглись существенным трансформациям в связи с общественными изменениями в России конца XX – начала XXI в.

На первом этапе работы мы обратились к данным толковых словарей русского языка [2-4; 11; 12] и проанализировали лексико-семантическое поле концептов МУЖИК и БАБА.

В словарях, составленных во второй половине XX века, отражено стереотипное представление о *мужике* и *бабе* [4, с. 53-54, 562; 11, с. 53; 12, с. 309]. В стереотипное содержание анализируемых концептов входит информация о месте жительства и занятии, социальном (семейном) статусе и культурном уровне, что представлено в Таблице 1.

Таблица 1. Стереотипное содержание концептов МУЖИК и БАБА

	Место жительства, занятие	Социальный (семейный) статус	Культурный уровень
<i>Мужик</i>	Деревенский житель, крестьянин	Муж, супруг, сожитель	Грубый, невежественный, невоспитанный
<i>Баба</i>	Деревенская жительница, крестьянка	Жена, супруга, сожительница	Грубая, невежественная, невоспитанная

На рубеже XX-XXI вв. зафиксировано расширение содержания анализируемых концептов. Так, в Большом толковом словаре русского языка и в Большом академическом словаре русского языка указано, что в значение лексем *мужик* и *баба* входят просторечные значения *мужчина* и *женщина* [2, с. 323-324; 3, с. 475-476; 4, с. 53-54, 562]. Кроме того, в Большом академическом словаре русского языка данное

значение лексемы *баба* сопровождается стилистической пометой «обычно с оттенком пренебрежительности или фамильярного одобрения» [2, с. 323]. Проанализировав семантические и стилистические преобразования лексем *мужик* и *баба* и установив стереотипное значение соответствующих концептов, мы предположили, что их содержание подверглось существенным трансформациям в последние десятилетия.

Далее мы сделали выборку языковых единиц, содержащих лексемы *мужик* и *баба*, из газетных публикаций в Национальном корпусе русского языка. Затем составили список наиболее употребительных словосочетаний с данными лексемами: 43 согласованных и несогласованных определения с лексемой *мужик* и 89 – с лексемой *баба*.

На следующем этапе работы мы выяснили значение и эмоционально-экспрессивную окраску лексем в контексте. Наша гипотеза о том, что содержание концептов МУЖИК и БАБА в современном русском языковом сознании существенно изменилось, о чём свидетельствует расширение лексического значения, лексической сочетаемости лексем в современной русской речи, оказалась верной.

Прежде чем приступить к анализу специфики актуального содержания концептов и выявлению их отличия от стереотипного представления, мы классифицировали лексические средства по признакам, дающим целостное представление об их лексико-семантических полях. В основу классификации были положены следующие признаки: внешность, характер (моральные качества, интеллектуальные способности), поведение в обществе, национальная принадлежность. Классификация представлена в виде Таблиц 2 и 3. Стоит отметить, что некоторые лексемы, во-первых, приобретают как положительную, так и отрицательную оценку только в контексте; во-вторых, получают противоречивую и даже противоположную оценку¹, что вызывает определённые трудности в классификации лексем.

Таблица 2. Сочетаемость лексемы «мужик»

	Положительная оценка	Отрицательная оценка
Внешность	Крепкий Здоровый Здоровенный Огромный Громадный Бородатый / с бородой	Тощий Накачанный ↔ Мужик-пузан
Характер (моральные качества, интеллектуальные способности)	Настоящий Хороший Положительный Мировой Спокойный Серьёзный Надёжный Крутой	Тупой Угрюмый
Поведение	Нормальный Взрослый Зрелый Целеустремлённый Хозяйственный Свой Компанейский	С виду нормальный ↔ Слишком трезвый Пьяный Очередной пьяный Пьющий Козёл Мужик-неудачник Не тот В трусах Не мужик
Национальная принадлежность	Русский Простой русский Нормальный русский Настоящий русский Российский Типичный советский	-

В ядро концепта МУЖИК входят лексемы *крепкий*, *здоровый*, отражающие представления о природной физической силе и выносливости, тогда как лексемы *тощий* и *накачанный*, находящиеся на периферии лексико-семантического поля, имеют отрицательную оценку. Носители русского языка неодобрительно относятся к отсутствию природной крепости и силе, приобретённой в процессе физических упражнений. Однако лексема *накачанный* в другом контексте может иметь и одобрительный оттенок, что говорит о подвижности оценки. Негативная оценка содержится в лексеме *мужик-пузан*, которая имеет следующее значение: не следящий за своей фигурой, не воздержанный в еде и употреблении алкогольных напитков. Интересно отметить, что чрезмерное увлечение алкоголем вызывает отрицательную оценку (*пьяный*, *пьющий мужик*), тогда как отказ от него или употребление в малых количествах тоже оценивается отрицательно (*слишком трезвый мужик*). В словосочетании *очередной пьяный мужик* представлена информация о том, что хотя пьянство и является распространённым явлением в России, оно вызывает осуждение носителей современного языкового сознания.

¹ Лексемы с подвижной оценкой обозначены знаком ↔.

В целом анализируемый признак в содержании концепта МУЖИК представлен скудно. На наш взгляд, это свидетельствует о том, что, с точки зрения носителей современного русского языкового сознания, внешность в меньшей степени характеризует мужика, чем его характер и поведение.

Ядерным значением концепта МУЖИК является *хороший, положительный* и их градуальный синоним *мировой*, т.е. обладающий положительными моральными качествами, соответствующий стандартам, принятым в российском обществе. Однако данные лексемы обладают слишком широким значением и не конкретизируют содержания концепта, а размывают его границы. Некоторую ясность в представление о характере вносят определения *серьёзный, надёжный, спокойный*. С другой стороны, жаргонное прилагательное *крутой* (т.е. чрезвычайный, крайний в проявлении своих качеств, взглядов; «проявляющий особую жестокость в своих действиях, демонстрирующий свою физическую силу или большое влияние» [15, с. 344]), являющееся антонимом слова *спокойный*, также содержит положительную оценку, что создаёт противоречивый образ. Мужик взвешенно подходит к делу, в то же время способен и на импульсивные поступки. Стоит обратить внимание на то, что положительный образ мужика не содержит лексических единиц, характеризующих его интеллект. Лексема *тупой* имеет нечто общее со стереотипным отрицательным представлением о невежественном мужике. В общем, моральные качества, представленные бóльшим количеством лексических единиц, являются в сознании россиян более значимыми, чем интеллектуальные способности.

Поведение мужика, как и его характер, получает положительную оценку, если оно соответствует принятым в обществе нормам. Кроме того, *свой мужик* (как и *компанейский*) относится к себе как члену какой-либо общности, ощущает связь с каким-либо коллективом. Это выражается лексемами *нормальный, свой, компанейский*. Прилагательные *взрослый* и *зрелый* коррелируются с такими словами, как *серьёзный и надёжный*. Содержание анализируемого концепта в современном российском языковом сознании не представлено лексемами, характеризующими семейное положение. Прилагательное *хозяйственный* лишь указывает на способность вести какое-либо дело и домашнее хозяйство самостоятельно, что, возможно, подразумевает отсутствие семьи. Интересно рассмотреть словосочетание *мужик в трусах*, содержащее отрицательную оценку поведения человека, интересующегося только физической близостью с женщиной и не стремящегося к серьёзным отношениям. Бранное *мужик-козёл* (или наиболее часто встречающееся *мужики-козлы*) свидетельствует об изменении или даже частичной утрате семейных ценностей в современном российском обществе. Новым в содержании концепта МУЖИК является указание на его обязательное стремление к профессиональной реализации и успеху (*целеустремлённый мужик*). Лексемы *не мужик* и *мужик-неудачник* демонстрируют отрицательную оценку поведения мужика, не достигшего успеха или не обладающего стремлением к нему.

Таблица 3. Сочетаемость лексемы «баба»

	Положительная оценка	Отрицательная оценка
Внешность	Крепкая Мужиковатая ↔ Коренастая ↔ Кондовая ↔ Дородная Миниатюрная Стройная Изящная до мозга костей Ухоженная Вечно молодая Красивая Интересная Дико манкая ↔ Фигуристая Огонь-баба Пышная Кровь с молоком Румяная Краснощёкая	Дебелая Толстая Слишком плотная Грузная Многотонная Здоровенная Сухонькая Страшная Старая Неприбранная Нечесаная Простоволосая ↔ Запущенная Старомодная Вонючая
Характер (моральные качества, интеллектуальные способности)	Сильная Умная Мудрая Спасительная ↔ Добрая Золотая Смекалистая Хитрющая ↔ Ушлая ↔ Крутая Мировая	Бездарная Баба-дура Бестолковая Неграмотная Примитивная Глупая Тупая Страшно умная Злая Злобная Подлая Коварная Ревновитая Жадноватая Завистливая

Поведение	Пробивная Гром-баба ↔ Самостоятельная Баба с мертвой хваткой ↔ Хорошая Мирная Нормальная	Истеричная Баба-ведьма Баба-зверюга Деструктивная Баба не в себе Жуткая Пьяная Гулящая Безумная Голосистая Горластая Базарная Развратная Халдистая Конфликтная Капризная Плаксивая Загнанная Нелюдимая
Национальная принадлежность	Простая русская Обычная русская Настоящая русская	-

В ядро концепта БАБА входят лексемы *полная, неухоженная*. Словосочетания *толстая баба, здоровенная баба, слишком плотная баба, многотонная баба, грузная баба, дебелая баба* содержат отрицательную оценку, указывают на несоответствие женской фигуры современным стандартам красоты. Быть полной, не следить за волосами, лицом и одеждой – значит обабиться, перестать быть женщиной (*старомодная баба, запущенная баба, вонючая баба, неприбранная баба, нечёсаная баба*). В стародавние времена осуждались бабы с распущенными длинными волосами. Быть *простоволосой* означало быть *неухоженной* и *доступной*. В настоящее время отрицательная оценка деактуализировалась: *простоволосой* называют любую женщину с непокрытой головой. Под крупными формами бабы могут подразумеваться физическая сила, мощь, выносливость, способность работать и рожать здоровых детей (*крепкая баба, коренастая баба, мужиковатая баба, кондовая баба, дородная баба, баба кровь с молоком, румяная баба*), тогда лексемы приобретают положительную окраску. Однако чаще всего вечная молодость, стройность и ухоженность становятся основными составляющими современной русской женщины. Ухоженных, интересных женщин россияне также неодобрительно называют бабами, потому что эти бабы слишком зациклены на своей внешности, не развиваются интеллектуально и духовно, зато активно, иногда даже агрессивно демонстрируют мужикам свою внешнюю привлекательность (*дико манкая баба, фигуристая баба, пышная баба, огонь-баба!*).

Особый интерес вызывают словосочетания *миниатюрная баба, стройная баба, изящная баба, вечно молодая баба, сухонькая баба*. Данные словосочетания образуют лексико-семантическую периферию целостного образа – баба. Такие словосочетания занимают нестабильную подвижную позицию и зависят исключительно от контекста. В целом анализируемый признак представлен объёмно, но противоречиво, так как содержит противоположные оценки.

Лексемы *неграмотная, неумная* также составляют ядро концепта БАБА, носят ярко выраженную негативную окраску. Носители русского языка отрицательно относятся к бабам тёмным, необразованным, с неразвитым интеллектом и моральной незрелостью (*бестолковая баба, бездарная баба, глупая баба, тупая баба, баба-дура*). Антонимичные словосочетания *хитрющая баба, ушлая баба* содержат противоречивую оценку, демонстрируют, с одной стороны, женскую расторопность, быстроту реакции, с другой стороны, увёртливость и эгоистичность. В то же время быть *страшно умной* для женщины – это тоже крайность, выход на периферию (*смекалистая баба, умная баба, мудрая баба*). Также неодобрительная оценка содержится в лексемах *злобная, завистливая, подлая, коварная, жадная* баба, то есть гневливая особа с дурным характером, опасная и изощрённая в своей злости. Противоположные значения *добрая баба, спасительная баба* содержат, на первый взгляд, положительную оценку, но в то же время граничат с наивностью, даже глупостью, приобретают в контексте отрицательный оттенок. В целом интеллектуальные способности и моральные качества бабы представлены в газетных публикациях не так широко, как внешность, расплывчато и противоречиво.

Поведение бабы (как и мужика) в обществе должно соответствовать определенным нормам. Если женщина, даже умная и интеллигентная, красивая и ухоженная, позволяет себе кричать, скандалить, сплетничать, строить козни, то она сразу же становится бабой, приобретает негативный оттенок (*конфликтная баба, скандальная баба, истеричная баба, горластая баба, безумная баба, деструктивная баба, баба не в себе*). Интересно рассмотреть лексемы *пробивная, самостоятельная*, а также словосочетания *баба с мёртвой хваткой, гром-баба*, содержащие положительную оценку поведения современной женщины, ориентированной на работу, карьеру. Стоит отметить, что образ современной женщины не включает лексические единицы, характеризующие её домовитость и хозяйственность.

По признаку национальной принадлежности *мужик* и *баба* характеризуются как *русские (настоящие русские, простые русские)* и всегда имеют положительную оценку. В этом проявляется этнокультурный автостереотип, свойственный русским.

Таким образом, анализ концептов МУЖИК и БАБА показал, что:

- во-первых, их стереотипное содержание включает информацию (о месте жительства и занятии, социальном и семейном статусе, культурном уровне), которая не отражает лексико-семантическое поле концептов в полном объёме;
- во-вторых, языковые средства, содержащие лексемы *мужик* и *баба*, которые представлены в газетных публикациях Национального корпуса русского языка, формируют иное ядро анализируемых концептов;
- в-третьих, разнообразные семантические трансформации, стилистические преобразования, изменение сочетаемости лексем *мужик* и *баба* свидетельствуют о серьёзном влиянии экстралингвистических факторов на лексический строй русского языка на рубеже XX-XXI вв.;
- в-четвёртых, классификация лексических средств, составляющих лексико-семантическое поле исследуемых концептов, содержит характеристики (внешность, характер, поведение в обществе, национальная принадлежность), отличающиеся от признаков, отражённых в словарях русского языка и представленных в стереотипном содержании концептов;
- в-пятых, трансформация содержания концептов, представленных лексемами, имеющими противоположные оценки, говорит о многоплановости и противоречивости их актуального содержания в русском языковом сознании. Новые социальные нормы и формы общественных отношений отразились в современном русском языковом сознании, что привело к существенным изменениям в восприятии и оценке реалий. Особого внимания заслуживают языковые единицы типа *миниатюрная, изящная сухонькая баба, тощий, накачанный мужик*, которые содержат противоречивую подвижную оценку, реализующуюся в контексте.

Итак, социальные процессы конца XX – начала XXI в. обусловили переосмысление концептов МУЖИК и БАБА, нестабильность содержания которых свидетельствует о том, что процесс трансформации продолжается.

Список источников

1. Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность: от теории словесности к структуре текста: антология / под общ. ред. В. П. Нерознака. М.: Academia, 1997. 317 с.
2. **Большой академический словарь русского языка** / ред. Л. И. Балахонова. М.: Институт лингвистических исследований РАН; Наука, 2004. Т. 1. А – Бишь. 662 с.
3. **Большой академический словарь русского языка** / ред. Л. И. Балахонова. М.: Институт лингвистических исследований РАН; Наука, 2008. Т. 10. Медяк – Мячик. 571 с.
4. **Большой толковый словарь русского языка** / сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 1998. 1536 с.
5. Валгина Н. С. Активные процессы в современном русском языке [Электронный ресурс]. URL: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/part-009.htm> (дата обращения: 10.12.2018).
6. Колесов В. В. Язык и ментальность. М. – СПб.: Петербургское востоковедение, 2004. 624 с.
7. Кубрякова Е. С. Концепт // Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов. М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. С. 89-93.
8. Мацумото Д. Психология и культура: современные исследования. СПб.: Прайм-Еврознак, 2002. 416 с.
9. **Национальный корпус русского языка** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/> (дата обращения: 25.11.2018).
10. Прохоров Ю. Е. В поисках концепта. М.: Флинта; Наука, 2008. 176 с.
11. **Словарь русского языка**: в 4-х т. / Ин-т рус. яз. АН СССР; под ред. А. П. Евгеньевой. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Русский язык, 1981. Т. 1. А – Й. 698 с.
12. **Словарь русского языка**: в 4-х т. / Ин-т рус. яз. АН СССР; под ред. А. П. Евгеньевой. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Русский язык, 1982. Т. 2. К – О. 736 с.
13. Степанов Ю. С. Концепты. Тонкая плёнка цивилизации. М.: Языки славянских культур, 2007. 248 с.
14. Телия В. Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки русской культуры, 1996. 288 с.
15. **Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения** / под ред. Г. Н. Складневской; Институт лингвистических исследований РАН. СПб.: Фолио-Пресс, 1998. 700 с.

LEXICAL REPRESENTATION OF THE CONCEPTS *МУЖИК* AND *БАБА* IN THE MODERN RUSSIAN LINGUISTIC CONSCIOUSNESS

Zaindinova Tat'yana Aleksandrovna
Lystsova Yuliya Aleksandrovna
Irkutsk State University
Libellus2007@yandex.ru; Juliett-77@mail.ru

The article analyses the lexical representation of the concepts МУЖИК and БАБА by the material of newspaper publications of the last decade represented in the Russian National Corpus. The authors examine lexical meanings, analyse the compatibility of lexemes and describe lexico-semantic fields of the concepts. The paper concludes that the content of the concepts МУЖИК and БАБА has undergone essential transformation from the end of the XX century; the process of reinterpretation of these concepts in the modern Russian linguistic consciousness is still going on.

Key words and phrases: concept; linguistic consciousness; lexical representation; lexico-semantic field; lexeme; lexical meaning; lexical compatibility; semantic transformation.